



MESSAGES TYPES A LA SONORISATION

SURVEILLANCE

A l'ouverture :

Es ist ... Uhr...

Die Rettungsmannschaft übernimmt die Überwachung.

Die Lufttemperatur liegt bei Grad.

Die Wassertemperatur liegt bei ... Grad.

Die Flagge ist grün - gelb - rot.

Wie wünschen Ihnen einen angenehmen Tag.

A la permanence d'alerte :

Es ist zwölf Uhr dreissig.

Die Überwachung wird unterbrochen.

Alarmpermanenz bis vierzehn Uhr dreissig.

Die Rettungsmannschaft wünscht Ihnen einen guten Appetit.

A la reprise de la surveillance :

Es ist vierzehn Uhr dreissig.

Die Rettungsmannschaft übernimmt wieder die Überwachung.

Die Lufttemperatur liegt bei Grad.

Die Wassertemperatur liegt bei ... Grad.

Die Flagge ist grün - gelb - rot.

Wie wünschen Ihnen einen angenehmen Nachmittag.

A la fermeture :

Es ist neunzehn Uhr.

Wir beenden jetzt die Überwachung.

Die Rettungsmannschaft bittet Sie um weitere Wachsamkeit und wünscht Ihnen einen schönen Abend.

INTERRUPTION DE SURVEILLANCE

Ihre Aufmerksamkeit bitte:

Wir melden dass wir die Überwachung unterbrechen.

Bitte, bleiben Sie wachsam.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständniss.

INTERDICTION

Ihre Aufmerksamkeit bitte:

Wir errinern dass, laut Gemeindeverordnung, Hunde, Fahrräder sowie Metallkugeln auf dem Strand verboten sind.

ZONE DE SURF

Ihre Aufmerksamkeit bitte:

Wir haben eine Surfzone, zwischen den Felsen und der roten Fahne eingesetzt.

Die Badegäste werden gebetten die Badezone zwischen den blauen Fahnen zu benutzen.

VENT DE TERRE

Ihre Aufmerksamkeit bitte:

Momentan weht der Wind richtung See.

Wir bitten die Boot und

Luftmatrazenbenützer um Ihre Wachsamkeit.

Dieser Wind könnte Sie wegtreiben.

Ihre Aufmerksamkeit bitte:

Wir melden dass die Flagge von grün auf gelb (rot) wechselt.

Das bedeutet

Wegen

Wir bitten Sie, die mit blauen Fahnen begrenzten Badezone einzuhalten, und bleiben Sie wo sie Grund haben.

Danke für Ihre Vorsicht.

MISE EN PLACE DE DEUX ZONES DE BAIN

Ihre Aufmerksamkeit bitte:

Wegen der Flut haben wir für Ihre Sicherheit zwei mit blauen Fahnen begrenzte Badezonen eingesetzt.

RECHERCHE D'ENFANT

Ihre Aufmerksamkeit bitte:

Wir suchen einen Jungen - ein Mädchen, ... Jahre alt, mit Haar.

Er - es trägt....

ENFANT AU POSTE

Ihre Aufmerksamkeit bitte:

Der kleine... - die kleine...

Ein jähriges Kind mit ... Haar,

wartet auf seine Eltern am Rettungsposten.